



المملكة المغربية
"البرلمان"

المؤتمر البرلماني بشأن الحوار بين الأديان: العمل معاً من أجل مستقبلنا المشترك

قصر المؤتمرات (Palais des Congrès)، مراكش، المملكة المغربية
13-15 حزيران/يونيو 2023



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

كلمة السيدة هيليا يون، بانية للسلام من أفغانستان

الحفل الافتتاحي للمؤتمر البرلماني بشأن الحوار بين الأديان

مراكش (المملكة المغربية)، 13 حزيران/يونيو 2023

السلام عليكم جميعاً،

قبل أن أبدأ كلمتي، أود أن أشكر الاتحاد البرلماني الدولي على إتاحة الفرصة للشباب لحضور هذه المنصات ودعم أصوات بناة السلام على مستوى القاعدة. اسمي هيليا يون، وأنا بانية للسلام من أفغانستان. وإذ إنني أقف هنا، كنت أعتبر نفسي من الأشخاص المتميزين الذين يمكنهم التحدث هنا ويمكنهم التعامل مع المجتمع الدولي بينما لا تستطيع الملايين من الفتيات والنساء الأفغانيات، ولهذا السبب أريد دعم أصوات ملايين النساء والفتيات الأفغانيات من بلدي اللواتي ما زلن داخل أفغانستان بلا مستقبل.

وبما أننا نقف هنا اليوم مع مئات من مختلف الأديان والقادة الدينيين وبناء السلام، أود أن أذكر الجميع بأن اليوم هو اليوم الـ631 منذ أن أغلق نظام طالبان المدارس والجامعات أمام الفتيات الأفغانيات. إنه البلد الوحيد الذي حرمت فيه الفتيات والنساء من التعليم الأساسي وحقوق الإنسان الأساسية. في حين أن الإسلام هو دين يروج ويشجع على التعليم، إلا أن ليس للحكومة الحالية أي مبرر ديني لإغلاق الجامعات والمدارس أمام النساء.

وإن أول كلمة في القرآن كشف عنها النبي محمد من قبل الله هي "IQRA"، وتعني القراءة. تأسست أول جامعة في العالم على يد سيدة مسلمة فاطمة الفهرية (جامعة القرويين) وهي توضح كيف أن الإسلام يروج لتعليم النساء دائماً ولا تنكر ذلك.



وفي البلد الذي أتيت منه، لطالما استخدم الكثير من الناس الدين لإثبات أفعالهم على مدى عقود. عاش والداي في أفغانستان وشهدا العديد من القوى تأتي وتذهب. ما زلنا لا نملك جثة جدي، ولا قبر لأننا لم نعثر على الجثة أبداً. تم إطلاق النار على والدتي مرتين وتُركت للموت. مات الملايين من الناس في أفغانستان وأصبح الملايين والملايين منهم لاجئين وغادروا البلاد بسبب الحرب المستمرة .

وعندما بدأت منظمتي المسماة سفراء الشباب الأفغان من أجل السلام، وهي منظمة مجتمع مدني شعبية تعمل على إضفاء الطابع المحلي على السلام والتعليم في المقاطعات الشرقية، كنت آمل أنه من خلال التوطين يمكننا تحقيق سلام مستدام. قمنا بتدريب أكثر من 100 شاب وشابة في أفغانستان على منع التطرف العنيف وحوارات بناء السلام بين الأديان والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية). أجرينا بناء السلام المحلي مع القادة الدينيين والقبليين والمحليين حول وصول النساء إلى التعليم من التعاليم الإسلامية وبناء السلام. لقد دعمنا أكثر من 5000 أسرة في أفغانستان من خلال مشروعنا الأفغان من أجل الأفغان، مما يجعل النساء أول المستجيبات للأزمة الإنسانية.

وما تعلمته هو إشراك كل الجهات المعنية في المجتمع، كما أن اتباع نهج تصاعدي في الحوارات سيحل العديد من المشاكل. نحن بحاجة إلى المزيد من المساحات للجميع للاستماع والتأكد من تضمين الجميع. نحتاج إلى مزيد من التسامح والاستماع وهذا ما يروج له ديني.

واليوم، مع كل القيود المفروضة على تعليم النساء، وحرية التنقل، لا يزلن النساء الأفغانيات يظهرن القدرة على الصمود، ويناضلن من أجل حقوقهن. نحن نؤمن أنه من خلال التوطين والمشاركة الهادفة مع كل الجهات المعنية وبدون استبعاد يمكننا تحقيق سلام مستدام.

وأود أن أخطب اليوم في هذا المؤتمر القادة الدينيين والبرلمانيين هنا لتوفير المزيد من المساحات للحوارات والارتباطات. اعملوا مع الشباب ولا تدعونا فقط لملء المقاعد. نريد أن يُسمع صوتنا ونريد أن نشارك في كل العملية وليس مجرد المشاورات. أضفوا التركيز ووفروا الفرص للمبادرات الشعبية وتلك التي تقودها فتياقي بشكل خاص. دعونا نستفيد من هذا المؤتمر وليس مجرد إلقاء كلمات متتالية وحفلات الاستقبال. كل التزام صغير مهم ويبدأ بالتواصل مع القادة المحليين على أرض الواقع.





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

Parliamentary Conference on Interfaith Dialogue: *Working together for our common future*

Palais des Congrès, Marrakesh, Morocco
13–15 June 2023



Kingdom of Morocco

The Parliament

Speech by Ms. Heela Yoon Afghan Peacebuilder

Inaugural ceremony for the Parliamentary Conference on Interfaith Dialogue

Marrakech (Morocco), 13 June 2023

Salam Aliukam Everyone,

Before I start my speech, I want to thank inter-parliamentary Union for providing youth people the opportunity to attend these platforms and amplify the voices of grassroots peacebuilders. My name is Heela Yoon, and I am peacebuilder from Afghanistan. As I stand here, I considered myself one of the privilege ones who can speak here and can engage with international community while millions of my Afghan girls and women cannot, and that is why I want to amplify the voices of millions of Afghan women and girls from my country who are still inside Afghanistan with no future.

As we stand here today with hundreds of different faith, religious leaders, and peacebuilders, I want to remind everyone that today is day 631 since the Taliban regime shut down closed schools and universities towards Afghan girls. The only country where basic education and basic human rights have been taken away from girls and women. While Islam is a religion that promotes and encourage education, the current government does not have any religious justification into why they have shut down universities and schools towards women.

The very first word of the Quran which reveals on prophet Muhammad by Allah is 'IQRA', it means to read. The first university in the world was established by a Muslim Woman Fatima Al-Fihiri (University of al-Qarawiyyin) it shows how Islam always promotes women education and do not deny them.

In the country where I came from, religion has always been used by many people to prove their wrongdoings throughout decades. My parents lived in Afghanistan and witnessed many powers come and go. We still don't have my grandfather body and no grave because we do never find the body. My mother was shot 2 times and left in a based to die. Millions of people died in Afghanistan and millions and millions of them became refugees and left the country due constant war.

When I started my organization called Afghan Youth Ambassadors for Peace, a grassroots civil society organization working on localizing peace and education in Eastern provinces, I was hopeful that through localization we can achieve sustainable peace. We trained more than 100 young women and men in Afghanistan on preventing violent extremism, interfaith peacebuilding dialogues and gender equality. We conducted local peacebuilding with religious, tribal, and local leaders on women access to education from Islamic preceptive and peacebuilding. We supported more than 5000 families in Afghanistan through our Afghan for Afghan project making women the first responders to humanitarian crisis.

What I learnt is through involving every stakeholder of the community and having a bottom to top approach to dialogues will solve many problems. We need more spaces for everyone to listen and make sure everyone is included. We need more tolerance and listening which is what my religion promotes.

Today, with all the restrictions on women education, freedom of movement, Afghan women are still showing resilience and fighting for their rights. We believe through localization and meaningful engagement with every stakeholder and without exclusion we can achieve a sustainable peace.

Today at this conference I want to address the religious leaders and the parliamentarians here to provide more spaces for dialogues and engagements. Work with young people and don't just invite us to fill the quota. We do want to be heard and we do want to be involved in all the process not just consultations. Focus and provide opportunities of grassroots initiatives and those specially led my young women. Let's make something out of this conference and not just back-to-back speeches and receptions. Every small commitment counts and it starts with connecting to local leaders on the ground.